

???????? ???? ????????????? (?????? ??????)

??? 20?? ???????? 2013 (*)

«??????????? – ??? – ??????? 2006/112/? – ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? – ?? ????????? ?????????? ??? ?? ????????? ?????????????? ??????????
????????????? – ?????? ??? ?????????????? – ?????????? ?????? – ?????????? ?????????????????? – ??
????????? ?????? – ?????????????? ??????»

????? ???????? C-259/12,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Administrativen sad Plovdiv (???????????) ?? ?????????? ??? 15?? ?????? 2012, ? ??????
?????????? ??? ?????????????? ?????? 24 ?????? 2012, ??? ?????????? ??? ??????

Teritorialna direktsia na Natsionalnata agentsia za prihodite – Plovdiv

?????

Rodopi-M 91 OOD,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? E. Jaraši?nas, ?????????? ??????????, A. Ó Caoimh ??? C. G. Fernlund
(??????????), ??????????,

????????? ??????????????: M. Wathelet

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Teritorialna direktsia na Natsionalnata agentsia za prihodite –Plovdiv, ??????????????????
??? ??? S. Marinov, direktor,

– ? Rodopi-M 91 OOD, ?????????????????? ??? ?????? M. Ekimdzhiev, K. Boncheva, G.
Chernicherska, ??? S. Hadzhieva, advokati,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? C. Soulay ??? D. Roussanov,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ??? ??????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

8 ?? ????? 78 ??? ZPDS ????? ?? ?????:

«1) ? ?????????? ???? ???? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ??? ?????? ??????? ???
?????? ?????? ??? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????,
?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????.

2) ? ?????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????
?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???? ?????????? 1, ??? ??? ??????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????
????????????? ?????????? ???? ?? ?????? 115 ? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?????? 116.»

9 ?? ?????? 112, ????????????? 1, ??? ZDDS ?????? ?? ?????:

«??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

1. ?? ?????????????
2. ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
3. ?? ??????????.»

10 ?? ?????? 115 ??? ZDDS ?????? ?? ?????:

«1) ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ???
?????? ???? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????.

2) ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ???? ?????????????? 1.

3) ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????
??? ?????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????.

[...]»

11 ?? ?????? 116, ????????????? 1, ??? ZDDS ?????? ?? ?????:

«??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ?? ??????»

12 ?? ?????? 124, ????????????? 4, ??? ZDDS ?????????? ?? ?????:

«? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?????????
?????? ??? ?????? ??????????, ???? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????
????? ?? ?????? 72, ????????????? 1.»

13 ?? ?????? 182 ??? ZDDS ?????? ?? ?????:

«1) ???? ?????????????? ???? ???? ? ?????? ???? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ????
??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????,
????????????????? ?????????? (??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???

21 ?? Rayonen sad ?????? ??? ? ???????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????????????????? ??? ?? Rodopi ??? ??? ?????????? 2010 ??? ??? ??? ?????????? 2010. ??????,
??????, ??? ? ?????????? ???????? ??? ?????? ?????? ? Teritorialna direksia ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? Zakon za administrativnite narushenia i nakazania (???? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
?????????) ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????.

22 ? Teritorialna direksia ?????? ?????????? ?????????? ??? Administrativen sad Plovdiv.

23 ???????? ??? ?????????????? ??????, ? Rodopi ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?' ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????.

24 ????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ??? Rodopi ??????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????, ?????????????????? ?????? ??? ??? ? Rodopi ?????????? ??? ?????? ??? ?????
????????????????? ???????.

25 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Administrativen sad Plovdiv ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ???????? ?????? ??????, ???????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????, ??
????????? ??????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ?
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????
????????;

????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????:

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????
????????????????? ??????, ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???
?????? ?????????????????????????? ? ??????????

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????????????? ? ??????????

– ? ?????????????????? ??? ??? ?? ??' ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???????;

2) ?????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 242 ??? 273 ??? ??????? [???], ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ???
???, ?????????????? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????,
??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????;

3) ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ???????;

4) ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????? ? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??????;»

31 ? ?????? ?? ?? ????????? ?????? ??????? ????????? ?? ????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ??
 ??????????????????. ??????????, ??? ???? ?????????, ????????? ?????????????? ??
 ????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
 ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?? ??

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (????? ?????) ????????????:

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????????????